



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for Supply Arrangement - Révision à une demande pour un arrangement en matière d'approvisionnement

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Professional Services Online & Temporary Help  
Services Division/Division des services professionnels  
en ligne et d'aide temporaire  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
10C1, Place du Portage III  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SPTS AMA Solutions renouvellement	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZT-16TSSB/B	<b>Date</b> 2016-11-18
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ZT-16TSSB	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> 016zt.E60ZT-16TSSB	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZT-016-30568	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2016-11-01 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-12-12</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Charland, Claudia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 016zt
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4458 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9235
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## **E60ZT-16TSSB/B Modification 003**

### **La présente modification vise à:**

A. Fournir des réponses aux questions des soumissionnaires.

---

### **A. Les réponses aux questions**

#### **Q.6**

En tant que fournisseur actuel de services professionnels centrés sur les tâches et les solutions des deux arrangements en matière d'approvisionnement ne souhaitant pas se qualifier pour des volets additionnels.

- A. Pouvons-nous avoir recours à nos droits acquis pour un résumé de projet antérieur qui ne fait plus partie de la plage de dates prescrite?
- B. Si ce n'était pas le cas, doit-on soumettre de nouveau tous nos résumés de projets pour chaque volet, ou peut-on seulement remplacer ceux qui sont obsolètes?

#### **R.6**

- A. Oui. Lors de la soumission pour l'attestation des droits acquis, les titulaires d'arrangement en matière d'approvisionnement actuels n'ont pas à présenter une nouvelle soumission pour quelque volet que ce soit pour lequel ils ont déjà un tel arrangement.
- B. S. O. Veuillez vous reporter à la réponse R.6 A ci-dessus.

#### **Q.7**

- A. Doit-on entrer nos critères obligatoires de l'évaluation techniques dans un gabarit ou selon un format en particulier?
- B. Comment fait-on pour vérifier si tous les « volets actuellement offerts » sont reportés correctement? Est-ce que cela concerne uniquement la soumission pour l'attestation des droits acquis ou bien doit-on soumettre à nouveau plusieurs des mêmes données que l'on soumettrait s'il s'agissait de notre première demande?
- C. Dans le paragraphe d'introduction, il est énoncé que « pas moins de trois (3) ni plus de cinq (5) projets ne peuvent être soumis pour chaque volet »; plus loin, par contre, on fait mention d'un minimum facturé de 500 000 dollars pour être admissible au volet 1. Ma question est la suivante : sont-ils reliés d'une quelconque façon ou sont-ils tous séparés et distincts? Nous sommes une petite firme traitant de plus petits projets; donc, avec cinq projets, nous n'arriverions jamais à un total combiné de 500 000 dollars. Devons-nous soumettre les détails pour un nombre suffisant de contrats afin d'atteindre le seuil de 500 000 dollars ou cette information est-elle tirée de nos fiches de rapport?

## R.7

- A. Oui. Tous les soumissionnaires doivent soumettre leur modèle de réponse en ligne à partir de la CCD du portail web du SSPC. Veuillez vous référer à l'Annexe C de l'Élément 1 pour accéder au guide qui porte sur le dépôt de soumissions par l'intermédiaire de la CCD du SSPC et prendre connaissance des directives de navigation.
- B. La CCD définira tous les volets précédemment accordés comme étant « actuellement offerts ». Vous pouvez comparer les résultats de recherche du système avec les volets indiqués dans votre Annexe E actuelle « Volets qualifiés ». Lors de la soumission pour l'attestation des droits acquis, les fournisseurs actuels ne sont pas tenus de se qualifier à nouveau pour quelque volet que ce soit. Pour les instructions de navigation associées aux « volets actuellement offerts », veuillez vous référer à l'étape 12 de l'Annexe B de la partie 4.
- C. Les critères O.3a et O.3e sont liés. La « valeur totale par volet » d'O.3e est comprise dans la valeur totale cumulative des trois à cinq projets soumis. Conformément aux instructions indiquées dans O3, les projets additionnels proposés en sus du nombre maximum ne seront pas évalués.

ProServices est une autre méthode d'approvisionnement à considérer. Il est destiné à être orienté sur les tâches plutôt que sur les solutions. Il offre les mêmes volets que les services professionnels centrés sur les tâches et les solutions, mais se divise en catégories. Les critères obligatoires de ProServices sont moins stricts que ceux des services professionnels centrés sur les tâches et les solutions. ProServices tient actuellement sa mise à jour d'appel d'offres trimestrielle dont la clôture sera le 31 décembre 2016. L'avis d'appel d'offres est disponible ici :

<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-ZT-009-27511>.

## Q.8

Sous la section O3, Sommaires de projet par volet, pouvez-vous nous indiquer si les sommaires de projet qui sont liés à des projets en cours peuvent être soumis si certaines parties de ces projets sont déjà terminées?

## R.8

Non. Bien qu'un soumissionnaire puisse présenter différentes parties d'un seul projet comme un sommaire de projet distinct pour que chacune des parties soit considérée comme un projet individuel, chaque projet soumis doit avoir été complété dans les cinq (5) années précédant la clôture de l'appel d'offres de la DAMA. La date de fin du projet doit se situer dans cette période de cinq ans.

## Q.9

Dans une Q&R précédente, il a été précisé que pour le document d'invitation à soumissionner pour le renouvellement des AMA/OC (E60ZT-16TSPS/B) « conformément à l'Élément 1, Pièce jointe A, critère O.3.1: [...] La deuxième adresse de courriel peut être une adresse de rechange de la première référence (p. ex. une adresse professionnelle au lieu d'une adresse personnelle) ou l'adresse de courriel distincte d'une autre personne représentant le même projet. »

Est-ce que cela s'applique également à la vérification des références dans le cadre de l'invitation à soumissionner pour le renouvellement des AMA centrés sur les solutions (E60ZT-16TSSB/B)? En d'autres mots, un soumissionnaire peut-il fournir une personne différente représentant le même projet pour la vérification des références (Pièce jointe A, Partie 4, critère O.4)?

## R.9

Oui. Cela s'applique également à la vérification des références dans le cadre de l'invitation à soumissionner E60ZT-16TSSB/B. Le soumissionnaire peut fournir comme adresse courriel de rechange l'adresse courriel distincte d'une autre personne représentant le même projet.